

Bill 15

Government Bill

Projet de loi 15

Projet de loi du gouvernement

2nd Session, 40th Legislature,
Manitoba,
61 Elizabeth II, 2012

2^e session, 40^e législature,
Manitoba,
61 Elizabeth II, 2012

BILL 15

PROJET DE LOI 15

**THE EMPLOYMENT STANDARDS CODE
AMENDMENT ACT
(MINIMUM WAGE PROTECTION FOR
EMPLOYEES WITH DISABILITIES)**

**LOI MODIFIANT LE CODE DES NORMES
D'EMPLOI (PROTECTION DU SALAIRE
MINIMUM POUR LES EMPLOYÉS
AYANT DES INCAPACITÉS)**

Honourable Ms. Howard

M^{me} la ministre Howard

First Reading / Première lecture : _____

Second Reading / Deuxième lecture : _____

Committee / Comité : _____

Concurrence and Third Reading / Approbation et troisième lecture : _____

Royal Assent / Date de sanction : _____

EXPLANATORY NOTE

This Bill repeals the provision of *The Employment Standards Code* that allows certain employers, by permit, to pay less than minimum wage to people with mental or physical disabilities. Existing permits are unaffected by the repeal.

NOTE EXPLICATIVE

Le présent projet de loi vise à abroger la disposition du *Code des normes d'emploi* qui habilite certains employeurs à obtenir un permis les autorisant à payer les personnes ayant des incapacités mentales ou physiques moins que le salaire minimum. Cette abrogation ne s'applique toutefois pas aux permis existants.

BILL 15

**THE EMPLOYMENT STANDARDS CODE
AMENDMENT ACT
(MINIMUM WAGE PROTECTION FOR
EMPLOYEES WITH DISABILITIES)**

(Assented to _____)

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

C.C.S.M. c. E110 amended

*1 **The Employment Standards Code** is amended by this Act.*

2 Division 15 of Part 2 (Individuals with Disabilities) is repealed.

3 Clause 139(1)(o) is amended by striking out everything after "(terms and conditions of employment)" and substituting "or (s) (employment of children)."

4 Clause 144(1)(t) is repealed.

PROJET DE LOI 15

**LOI MODIFIANT LE CODE DES NORMES
D'EMPLOI (PROTECTION DU SALAIRE
MINIMUM POUR LES EMPLOYÉS
AYANT DES INCAPACITÉS)**

(Date de sanction : _____)

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

Modification du c. E110 de la C.P.L.M.

*1 La présente loi modifie le **Code des normes d'emploi**.*

2 La section 15 de la partie 2 est abrogée.

3 L'alinéa 139(1)o) est modifié par substitution, à « 144(1)c, s) ou t) », de « 144(1)c) ou s) ».

4 L'alinéa 144(1)t) est abrogé.

Transitional — employees with disabilities

5(1) In this section, "**former Act**" means **The Employment Standards Code** as it read immediately before the coming into force of this Act.

Permits continue

5(2) A permit issued under Division 15 of Part 2 of the former Act that is in effect on the day this section comes into force remains in effect and continues to authorize

(a) the employer of the employee to pay the employee a wage that is less than the minimum wage, in accordance with the permit; and

(b) the employee to receive less than the minimum wage, in accordance with the permit.

Terms and conditions

5(3) The director may amend a term or condition of a permit referred to in subsection (2).

Offence continues

5(4) Clause 139(1)(o) of the former Act continues to apply to a person who fails to comply with a regulation respecting the employment of persons under permits referred to in subsection (2).

Regulations continue

5(5) Clause 144(1)(t) of the former Act continues to apply to authorize regulations respecting the employment of persons under permits referred to in subsection (2).

Coming into force

6 This Act comes into force on the day it receives royal assent.

Disposition transitoire — employés ayant des incapacités

5(1) Dans le présent article, l'« **ancienne loi** » s'entend du **Code des normes d'emploi**, tel qu'il était libellé immédiatement avant l'entrée en vigueur de la présente loi.

Validité continue des permis

5(2) Tout permis délivré en vertu de la section 15 de la partie 2 de l'ancienne loi qui est en vigueur au moment de la prise d'effet du présent article demeure valide et continue à autoriser :

a) l'employeur à verser à l'employé un salaire inférieur au salaire minimum, en conformité avec le permis;

b) l'employé à recevoir moins que le salaire minimum, en conformité avec le permis.

Conditions

5(3) Le directeur peut modifier les conditions du permis visé au paragraphe (2).

Infraction continue

5(4) L'alinéa 139(1)(o) de l'ancienne loi continue de s'appliquer à quiconque fait défaut d'observer un règlement portant sur l'emploi de personnes en vertu d'un permis visé au paragraphe (2).

Application continue du règlement

5(5) L'alinéa 144(1)(t) de l'ancienne loi continue de s'appliquer pour autoriser la prise de règlements à l'égard de l'emploi de personnes en vertu d'un permis visé au paragraphe (2).

Entrée en vigueur

6 La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.